

ANEXO: B2-2 FRANCÉS

CURSO 18-19

B) Contenidos	1
B.1 Contenidos gramaticales.....	1
B.2 Contenidos ortográficos	19
B.3 Contenidos fonéticos	21
C) Procedimientos e instrumentos de evaluación.....	22
C.1 Evaluación de progreso y promoción.....	22
C.1.1 Evaluación ordinaria-junio	24
C.1.2 Evaluación extraordinaria-septiembre	24
C.1.3 Compensación de una actividad de lengua con calificación negativa	24
C.2 Informe de orientación.....	25
C.3 Certificación	25
E) Materiales y recursos didácticos.....	26

B) Contenidos

B.1 Contenidos gramaticales

1. ORACION INTERROGATIVA

REPASO

1.1 Ça como refuerzo de partículas interrogativas en la lengua hablada familiar [*Où ça; qui ça; quand ça?*]

1.2 *Lequel, laquelle, lequel (le) s,* + de + pronombre demostrativo (*ceux/celles-ci/là*)? Respuesta a la pregunta con ... *CELUI, CELLE QUI /QUE*

Ej: *Lequel de ceux-ci (tableaux) est-ce que tu préfères?*

- *Celui qui est près de la fenêtre.*

1.3 Oración interrogativa + idea de posesión:

N.B.: Insistir en la diferencia entre, por un lado, [C'est à + Nombre (o bien Pronombre personal tónico)] → Ej: *Ça, c'est à eux*

y por otro lado, [Determinante + Nombre (o bien *Il-s, elle-s*) + Être + à + Nombre (o pronombre personal tónico)] → Ej: *Ce livre? Il est à eux.*

1.4 REPASO

1.4.1. Souvent, très souvent

Ej: *Muchas veces, no salgo el sábado*

→ *Il m'arrive souvent de ne pas sortir le samedi*, o bien

→ *Souvent, je ne sors pas le samedi.*

AMPLIACIÓN

1.4.2. *Ça* como refuerzo de partículas interrogativas en la lengua hablada familiar [*Où ça; qui ça; quand ça?...*]

1.4.3. *Lequel, laquelle, lequel (le) s,* + de + pronombre demostrativo (*ceux/celles- ci/là*) ? Respuesta a la pregunta con ... *CELUI, CELLE ...QUI /QUE*

Ej: *Lequel de ceux-ci (tableaux) est-ce que tu préfères? Celui qui est près de la fenêtre.*

2. ORACION EXCLAMATIVA

REPASO

2.1 [*Qu'est-ce que*+sujeto+verbo+adjetivo/adverbio+determinante+nombre!]

Ej: *Qu'est-ce qu'elle est bonne, cette tarte!*

N.B. Lo mismo con [*Que / Comme*]

Ej: *Comme elle est bonne cette tarte!*

2.2 [*Qu'est-ce que* + Suj. + V + *Comme* + Nombre].

Ej: *Qu'est-ce qu'il y a comme bruit ici!*

2.3 *Pourvu que!* (Expresión de un deseo = ¡*Ojalá* +verbo!).

N.B. [¡*Ojalá* +verbo en presente de subjuntivo] , como expresión de un deseo, se construye con [*Pourvu qu* +verbo también en presente de subjuntivo] . En cambio, [¡*Ojalá* +verbo en Imperfecto o pluscuamperfecto de subjuntivo], como expresión de un lamento / pesar o un deseo

difícilmente realizable, se construye con [*Si seulement* +verbo en imperfecto y pluscuamperfecto de **indicativo**].

Ej: *Pourvu qu'il fasse beau demain!*

Si seulement on pouvait toujours être en vacances!

2.4 *Tant mieux!, Tant pis!, Ça alors!, Dis-donc!, Tu parles!, Sans blague!...*

AMPLIACIÓN

2.5 [*Que* + preposición *de* + sustantivo!] Ej: *Que de bruit! Que de mensonges!*

3. VERBO (I)

REPASO

3.1 Verbos irregulares (-ayer, -oyer, -uyer, jeter, peler / appeler...) y "muy irregulares" (acquérir, s'asseoir...)

N.B. Revisar el aspecto iterativo del verbo (hispanismo: "otra vez" con valor reiterativo → "*une autre fois*" (incorrecto) → (re / ré/r- +Verbo) y (Verbo + *encore*, *encore une fois*) = correcto). Ej: *Je veux rouvrir la valise. Vous devez réécrire la lettre.* Contraste entre el aspecto iterativo [re- / ré/r- + V], [V + *encore*] = ["volver a + V", "V + otra vez"] y *revenir / retourner / rentrer = volver.*

AMPLIACIÓN

3.2 Casos particulares de concordancia del *participe passé*:

3.2.1 El participio pasado de los verbos pronominales sin / con OD.

Ej: *Elle s'est lavée / Elle s'est lavé les mains*

3.2.2 El participio pasado invariable de algunos verbos como: *se rendre compte.*

Ej: *Elle s'est rendu compte de son erreur.*

REPASO

3.3 El uso del indicativo (presente, futuro, imperfecto...) o condicional en francés con los conectores temporales *Quand, lorsque, dès que, aussitôt que, une fois que, chaque fois que, au moment où, tant que, (au fur et) à mesure que...*

N.B. *Jusqu'à ce que, avant que, en attendant que* + subjuntivo.

3.4 Idea de condición / hipótesis:

AMPLIACIÓN

3.4.1 [*Si* + imperfecto / pluscuamperfecto de indicativo, condicional compuesto]

Ej: *Si vous vous étiez levés de bonne heure, vous ne seriez pas arrivés en retard.*

3.4.2 *À condition que*, *À moins que* + subjuntivo / *À condition de*, *à moins de* + infinitivo

3.5 El subjuntivo:

REPASO

3.5.1 Conjugación: formas irregulares (*qu'il veuille, qu'il vaille...*)

3.5.2 Diferencia de usos con el español: en el registro corriente de la lengua francesa, uso exclusivamente del presente y pretérito perfecto de subjuntivo, quedando el imperfecto / pluscuamperfecto de subjuntivo reservados en dicha lengua a un nivel muy culto o literario.

Ej: *Esperaba que alguien viniera a ayudarle*

Il attendait que quelqu'un vienne l'aider

3.5.3 Idea de oposición. Uso contrastivo *même si* (+ indicativo) / *bien que*, *quoique* (+subjuntivo).

Ej: *Bien que le lundi soit le jour détesté par beaucoup, moi, je le considère un jour comme un autre.*

Même si Pierre avait des ailes pour voler, il ne pourrait pas en profiter: il a le vertige.

N.B. Repasar el subjuntivo con todos aquellos conectores que requieren ese modo en francés y que figuran en esta programación [*en admettant que* / *supposant que*, *à condition que* / *à moins que* (*à condition de* / *à moins de* + infinitivo)]

4. CONECTORES TEXTUALES Y EXPRESION DE RELACIONES LOGICAS**(I)****AMPLIACIÓN**4.1 Causa:

4.1.1 *Vu que* + indicativo. *Vu* + Nombre.Ej: *Vu l'heure, il faudrait rentrer.*4.1.2 *En effet, Ce n'est pas que* + subjuntivoEj. *Si je ne vais pas voir ce film, ce n'est pas qu'il soit en V.O.S.T., c'est que j'ai oublié mes lunettes et que je ne pourrai pas lire les sous-titres.*4.1.3 *À cause de* (*por culpa de*) y *En raison de* (*a causa de, debido a...*) = diferente registro de lengua). Uso de *Pour / par / à cause de* (registro estándar) en contraste con *en dépit de* (registro culto). *Grâce à* + nombre o bien pron. tónico (*moi, toi, lui...*)4.2 Consecuencia: *C'est pour ça que / voilà pourquoi*. [*Tant de* + nombre + *que*], [*Si* + adj. / adv. + *que*], [*tellement de* + nombre + *que*].Ej: *En été, il fait très chaud en Andalousie, voilà pourquoi la sieste devient indispensable pour ses habitants.*N.B. Recordar el hispanismo a partir de POR ESO: *pour ça* (idea de finalidad) **NO** equivale en español a *por eso* (idea de consecuencia). O sea que, *c'est pour ça que* = *por eso*; en cambio, *pour ça* = *para eso*.4.3 Finalidad: *de peur / de crainte de* + infinitivo; *de peur / de crainte que* + frase.4.4 Concesión y Oposición:4.4.1 [*Avoir beau* + infinitivo]Ej: *Il a beau faire du sport, il ne maigrit pas*N.B. [*Il se peut que* + subjuntivo]Ej: *Il se peut que j'aille au cinéma demain.*4.4.2 *Quand même*. Diferentes usosEj: *Je suis fatigué mais je veux quand même sortir*4.4.3 *Sans que* + subj.Ej: *Elle a fait le travail sans qu'on le lui ait demandé.*4.5 Varios: *Peu importe où / si* (etc...). *Soit...soit*, etc...Ej: *Peu importe si tu as perdu la facture.*

N.B. Practicar todos estos conectores en combinación con la conjugación verbal

5. IDEA DE TIEMPO

REPASO

5.1 Expresiones y adverbios: *À ce moment-là / en ce moment; tout à l'heure / à toute à l'heure; tout le temps*, [Soudain (registro culto) / *Tout à coup* (registro estándar)], *autrefois, jadis, à l'époque, de nos jours ...*

5.2 Uso contrastivo: *Dès / depuis / à partir de*.

Ej: *Ce musicien jouait du piano dès l'âge de 3 ans! / J'apprends à jouer du piano depuis l'année dernière.*

5.3 Uso contrastivo: *An / année; soir / soirée; matin / matinée; jour / journée*.

Ej: *Le téléphone a sonné toute la journée. / Un jour sans téléphone, 24h !, c'est trop dur pour elle.*

5.4 Uso contrastivo: *En début, au milieu de, en fin de... / Au début, au milieu, à la fin de + referencia temporal (année, mois de..., siècle...)*. [A la mi- + mes del año].

Ej: *En début de matinée / Au début de l'année.*

Ej: *À la mi-octobre.*

5.5 *Il y a* (al final de la frase y con el verbo siempre en pasado).

Ej: *Patrick est rentré il y a une semaine.*

5.6 Noción de periodicidad con:

5.6.1 *Tous / toutes les...*

Ej: *Vous rendez visite à vos parents tous les combien? Tous les deux mois.*

5.6.2 *Sur*. Ej: *Faire une dictée un jour sur deux.*

5.6.3 *Par*. Ej: *Il doit prendre ce médicament trois fois par jour.*

5.7 *Au cours de, tout au long de + Nombre*.

5.8 Hispanismo: [A la hora de + infinitivo → *À l'heure de + infinitivo =* (Incorrecto)

→ *Au moment de / Quand il faut + infinitivo* (Correcto)]

Ej: *A la hora de pagar, nadie está contento*

Personne n'est content au moment de payer.

5.9 *En attendant* + Nombre / *En attendant de* + Infinitivo / *En attendant que* + subjuntivo

5.10 *Pendant ce temps-là* / *entre-temps*

N.B. Repasar Diferencia entre el CC tiempo *longtemps* = *mucho tiempo* y el COD *beaucoup de temps* = *mucho tiempo*. Ej: *J'ai attendu longtemps / j'ai besoin de beaucoup de temps pour analyser ce dossier.*

AMPLIACIÓN

5.11 *Tantôt...tantôt...* / *Pendant ce temps-là* / *Entre-temps*.

5.12 [*Ne pas* + verbo (+ complemento) + (*de* + referencia temporal)]

Ej: *Je n'ai pas vu Pierre de la semaine.*

6. IDEA DE NEGACIÓN (I) + PRONOMBRE *EN* / *Y*

REPASO

6.1 Diferencia entre *rien du tout* (*absolument rien*) ≠ *pas du tout* (*absolument pas*). Contrastarlos con el uso de *NADA* en español para ver los errores habituales →

Ej: *No estoy nada* (o la variante *nada de nada cansado*)

→ ~~*je ne suis rien / rien de rien fatigué*~~

→ *Je ne suis pas du tout fatigué.*

6.2 Frases negativas con una perífrasis verbal [*Pouvoir, vouloir, savoir, devoir, faire* (en tiempo compuesto) + infinitivo] combinando con un pronombre *En* (Objeto directo) / *Y* (CC lugar).

Ej: *Des champignons ? Je n'ai plus jamais voulu en cueillir / À Paris? Malheureusement, je n'ai plus jamais pu y retourner.*

6.3 Frases negativas con verbos que funcionen con la preposición *de* / *à* (*Parler de quelqu'un / quelque chose; penser à quelqu'un / quelque chose*):

1) *En* / *Y* sustituyendo al CR (Complemento de Régimen) referido a cosa e introducido por *de* / *à*.

Ej: *Est-ce que j'ai pensé à cet examen? Non, je n'y ai plus jamais pensé; Est-ce qu'on m'a parlé de ce film de manière favorable ? Non, Personne ne m'en a jamais dit du bien)*

2) con el CR referido a persona o similar, sustituido por prep. *de / à* + pronombre tónico o Sustantivo (*Mes anciens voisins ? Je n'ai vraiment pas du tout pensé à eux / je ne me suis plus jamais vraiment intéressé à* + adverbios intercalados o no.

N.B. En los 2 casos, el verbo utilizado en tiempos compuestos

7. IDEA DE LUGAR

REPASO

7.1 *Nulle part ailleurs, à l'autre bout de, au bout de, [dans le coin (fam.)= « por aquí, por esta zona »], au-delà de ...*

N.B. No confundir:

1) “*Al final de* + referencia temporal o similar (*reunión, película, examen...*)→ “*À la fin de* + référence temporelle”

Ej: *On se reverra à la fin du mois / à la fin du film*

2) “*Al final de* + referencia espacial (*pasillo, calle...*)→ “*Au bout de* + référence spatiale”

Ej: *Vous trouverez son bureau au bout de ce couloir*

No obstante, podemos encontrar “*Au bout de* + referencia temporal” en vez de la referencia espacial mencionada. Pero en este caso “*au bout de...*” no es “*al final de*” sino “*al cabo de*”:

Ej: *Vous irez mieux au bout de trois jours.*

7.2 Diferencia *dehors / à l'extérieur / à l'étranger* = fuera, afuera.

Ej: El coche está fuera; No comeremos en casa sino fuera (restaurante...); Está fuera (de viaje o visita en otra ciudad...); Vive fuera (en el extranjero); mi mujer trabaja fuera...→ *La voiture est dehors; Nous mangerons au restaurant...; Il est en voyage / absent...; il vit à l'étranger; ma femme travaille à l'extérieur...*

7.3 Preposiciones y locuciones preposicionales: preposiciones con referencias geográficas. Casos particulares (*dans Le Limousin, en Poitou-Charentes, dans / sur les Pyrénées...*)

Ej: *Je vais dans les Pyrénées / Il pleuvra sur les Pyrénées.*

N.B. *Chez* en uso no referido a lugar: *Chez* + colectivos (pueblos, sectores sociales, especies animales...) P.e. *Chez les Romains; chez les adolescents; chez les insectes.*

AMPLIACIÓN

7.4 *Dessus, dessous, dehors, dedans, y todas sus variantes (en dehors de, au-dehors, en dessous de...*

8. VERBO (II): GERUNDIO FRANCÉS, PARTICIPIO PRESENTE FRANCÉS Y GERUNDIO ESPAÑOL

TRASLACIÓN DEL GERUNDIO ESPAÑOL A LA LENGUA FRANCESA (y viceversa):

REPASO

8.1 3 casos con 1 mismo sujeto para los 2 verbos:

8.1.1 Contraste entre el durativo [*être en train de* + infinitivo] y la idea de simultaneidad [Sujeto + V principal + *gérondif*]

Ej: *Il est en train de lire et de manger / Il mange en lisant*

8.1.2 Idea de inmediatez / simultaneidad. En español = [*Al* + infinitivo] → en francés= *gérondif*.

Ej: *Al salir del edificio, ha visto al ladrón*

En sortant de l'immeuble, il a vu le voleur.

8.1.3 Idea de condición. En español = [*Al* + infinitivo] o bien [Gerundio] → en francés= *gérondif*.

Ej: *Al hacer / haciendo deporte, adelgazarás*

En faisant du sport, tu maigriras.

8.2 3 casos con distinto sujeto para cada uno de los 2 verbos:

8.2.1 Idea de tiempo: En español = [Verbo principal + infinitivo / gerundio] (acción sólo en apariencia *durativa*) → en francés= [Verbo principal + infinitivo y oración de relativo].

Ej: *Vi a una señora caminando / caminar despacio*

J'ai vu une dame marcher / qui marchait lentement.

8.2.2 Idea de tiempo: En español = [Verbo principal + gerundio] (acción más o menos durativa) → en francés= [Verbo principal + “*en train de + infinitivo*” o bien “*qui + en train de + infinitivo*”]

Ej: *Vimos a unos niños cogiendo manzanas*

On a vu des enfants en train de cueillir des pommes / qui étaient en train de cueillir des pommes

8.2.3 Idea de condición: En español = [Al + infinitivo o gerundio] → en francés= [Si + indicatif].

Ej: *Comprando un paquete de detergente, le regalamos una esponja* → *Si vous achetez ce paquet de lessive, on vous fait cadeau d'une éponge.*

AMPLIACIÓN

8.3 Caso particular del “falso” durativo español [*estar + gerundio*]. P.e. *Estoy trabajando en una empresa francesa* → *Je travaille dans une entreprise française.*

8.4 *Ir + gerundio = durativo estar + gerundio*] → [V en francés o *être en train de+ infinitivo*]. Ej: *Iba buscando setas, cuando de repente...* → *J'étais en train de chercher des champignons, lorsque tout à coup...*

8.5 Idea de progresión [*Ir + gerundio*] → [V distinto de *aller + de plus en plus, peu à peu, petit à petit*]. Ej: *Las cosas van cambiando* → *Les choses changent petit à petit.*

8.6 Los casos *empezar, acabar, seguir, quedarse y pasarse* (+referencia temporal) + gerundio → *commencer, finir / terminer, continuer, rester, passer... par / à + infinitivo*. P.e. *Se pasa el día quejándose* → *il passe son temps à se plaindre.*

8.7 La expresión temporal *llevar + referencia temporal + gerundio* → *Ça fait / Il y a + referencia temporal + que + V* Ej: *Llevo 5 años viviendo en París* → *Ça fait 5 ans que j'habite...*

EL PARTICIPIO PRESENTE FRANCÉS (=REGISTRO CULTO) Y SU EQUIVALENTE EN EL REGISTRO ESTÁNDAR:

REPASO

8.8 El participio presente = expresión de simultaneidad o causa

→ *Quand / Comme...*

Ej: *Répondant aux questions des journalistes, le ministre a confirmé qu'il se rendrait au Kosovo / Sachant que le suspect se contredisait, le commissaire essaya de le désarçonner = registro culto* → *Quand il a répondu / Comme il savait que le suspect se contredisait... = registro estándar.*

8.9 El participio presente francés= registro culto → subordinada relativa en registro estándar en francés.

Ej: *Les hôtels disposant des plus modernes installations sont rares (= registro culto)* → *Les hôtels qui disposent des plus modernes installations (= registro estándar)*

9. EL SUSTANTIVO

REPASO

9.1 Género. Casos particulares.

Ej: *Dieu / déesse; maire / mairesse* (« esposa del alcalde », y no « alcaldesa »).

INICIACIÓN

9.2 Número. Plural de los nombres compuestos.

Ej: *Un arc-en-ciel* → *des arcs-en-ciel*

10. EL ADJETIVO

10.1 Género y número. Casos particulares: Los adjetivos de colores compuestos Ej: *Une jupe vert clair.*

10.2 La nominalización a partir del adjetivo (y también a partir del verbo, adverbio...) y los casos de doblete:

Ej: *Large* → *da lugar al doblete «la largeur» y “la largesse”*

11. LOS DEMOSTRATIVOS

REPASO

11.1 *C'est/ce sont (+Neg.) + pron. demostrativo + relativo dont, à qui, pour qui, auquel, à laquelle...*

Ej: *Ce n'est pas ce à quoi je pense.*

11.2 Pronombre demostrativo + participio pasado.

Ej: *Il y a trop d'accidents sur les routes; ceux causés par l'alcool sont les plus fréquents.*

11.3 Pronombre demostrativo + prepos. Distinta de *DE*.

Ej: *Les vêtements en nylon sèchent plus vite que ceux en coton.*

11.4 *ÇA* en construcciones impersonales con verbos distintos de *être*.

Ej: *Ça m'étonne qu'il ne soit pas encore là.*

11.5 Uso contrastivo de *ça / il / on* con los verbos en forma impersonal.

Ej: *Ça m'intéresse / Il est important de signaler que... / On mange bien ici.*

11.6 *ÇA* = noción general / *le, la, les* (pron.pers.) = noción concreta.

Ej: *Tu aimes le thé? – oui, j'aime ça (noción general) / Tu aimes mon thé? Ah, oui, je l'adore (noción concreta).*

11.7 *ÇA* sustituyendo a un infinitivo o una oración subordinada.

Ej: *Tu aimes voyager? Oui, j'adore ça.*

12. RELATIVOS

REPASO

12.1 Concordancia del participio pasado con el relativo O.D. *que/qu'*.

Ej: *C'est la fille que j'ai vue.*

- [*Quelque chose sans / avec /.../ quoi; quelqu'un sans / avec /.../ qui*]

Ej: *La musique, c'est quelque chose sans quoi un mélomane ne saurait vivre.*

12.2 Diferencia entre el relativo [*où* de tiempo / lugar] y la forma enfática o de insistencia [*C'est + CC tiempo / lugar + que*].

Ej: *1992, c'est l'année où je suis arrivée / C'est en 1992 que je suis arrivée. C'est le restaurant où j'ai mangé / c'est dans ce restaurant que j'ai mangé.*

N.B. REPASO igualmente de otras formas enfáticas similares:
 Forma enfática. *C'est / ce sont* + prep. + pron.tónico.
 Ej: *C'est avec eux que je veux aller.*
Ce n'est pas + prep. *à* + pron.tónico + prep. *De* + infinitivo.
 Ej: *Ce n'est pas à eux de répondre.*

12.3 Relativos combinados con pronombres demostrativos → *Ce dont* (*De ça* en el uso coloquial), *celui dont*, *celle où*.

Ej: *C'est ce dont je parle / c'est de ça que je parle.*

12.4 Dont

12.4.1 En la construcción « *la façon / manière dont...* ».

Ej : *Je n'aime pas la façon dont tu t'adresses à ton frère.*

12.4.2 En su uso equivalente al *cuyo (s), cuya(s)* español (= registro culto en los 2 idiomas) → [(...) *dont* + Artículo *le, la, l', les* + Sujeto + verbo (+ Complemento)] / [(...) *dont* + Sujeto + verbo + COD]

Ej: *C'est le monsieur dont le chien se chamaille toujours avec les autres chiens / C'est le monsieur dont je connais la femme.*

13. IDEA DE NEGACIÓN (II) + DOBLES PRONOMBRES [=LUI EN; LES Y; LA LEUR...]

REPASO

13.1 Frases afirmativas con verbo en tiempo compuesto (con o sin adverbios intercalados) + Doble pronombre.

Ej: *De mes voyages? Oui, je lui en ai très souvent parlé.*

13.2 Frases negativas con verbo en tiempo compuesto (con o sin adverbios intercalados) + Doble pronombre.

Ej: *Des conseils? Non, il ne lui en avait plus jamais donné / Enfermer le chat dans la cave ? Non, elle ne l'y a plus jamais enfermé.*

N.B. Se consolidará esto mismo:
 1) con verbos en imperativo (→ oración imperativa afirmativa / negativa con pronombre OD y pronombre OI o CC lugar)
 2) con las perífrasis verbales: Ej: *Prête-lui en / Ne lui en donne plus jamais.*

Les clés ? Je n'ai pas pu / voulu / su / dû...les leur prendre.

14. ORACION PASIVA**REPASO**

14.1 Suj. Ag. + V (en cualquier tiempo verbal en forma afirmativa / negativa)
+ adverbio intercalado (+ C. Ag.).

Ej: *Le voleur n'avait pas encore été arrêté par la police.*

14.2 *Se faire* (afirmativo / negativo en cualquier tiempo verbal) + Infinitivo +
adverbio.

Ej: *Le joueur ne s'était jamais fait insulter aussi cruellement.*

15. CONECTORES TEXTUALES Y EXPRESIÓN DE RELACIONES LÓGICAS**(II)****AMPLIACIÓN**

15.1 Causa:

15.1.1 *Vu que* + indicativo. *Vu* + Nombre.

Ej: *Vu l'heure, il faudrait rentrer.*

15.1.2 « *En effet* », « *Ce n'est pas que*+ subjuntivo

Ej. *Si je ne vais pas voir ce film, ce n'est pas qu'il soit en V.O.S.T., c'est que j'ai oublié mes lunettes et que je ne pourrai pas lire les sous-titres».* .

15.1.3 *Faute de* +Nombre, *À force de* + Nombre / infinitivo.

Ej: *À force de volonté, il a pu recommencer à marcher après son accident.*

N.B. Insistir en que *Ainsi* = registro culto (= *de este modo*).

15.2 Oposición: *Avoir beau* + infinitivo

Ej: *Il a beau faire du sport, il ne maigrit pas*

15.3 Concesión: *Néanmoins, en dépit de, quand même...*

INICIACIÓN

15.5 Causa:

Étant donné que, + indicativo. *étant donné* + N *Du fait que* + indicativo. / *du fait de* + nombre. *Sous prétexte que*. *D'autant plus que* / *surtout que* (fam.).

15.6 Consecuencia:

Si bien que, de sorte que, à tel point que, au point de + infinitivo, c'est pourquoi, un(e) tel (le) + nom + que.

Ej: *Il y avait une telle quantité de touristes que les hôtels étaient complets.*

15.7 Concesión-oposición: *Pour peu que + subj. Pourvu que + subj. Contrairement à + sustantivo o pronombre / ce que + indicativo.*

Ej: *Contrairement à Pierre.../ Contrairement à ce que vous dites.../ Néanmoins, en revanche.*

N.B. Señalar que *Ainsi* = registro culto (= *de este modo*).

15.8 Finalidad:

De façon / manière à + infinitivo; de façon / manière (à ce que) + frase.

Ej: *Les enfants seront vaccinés de manière à limiter d'urgence la propagation de cette maladie contagieuse.*

15.9. Varios: *Peu importe où / si / (etc...). Ne serait-ce que, toujours est-il que. Soit...soit*

Ej: *Peu importe si tu as perdu la facture.*

N.B.1.: No confundir [Soit...soit...] = [O bien...o bien...] y

[Que ce soit...ou...] = [Lo mismo ...que...]

Ej: *Il viendra soit lundi soit mardi*

Que ce soit en août ou en juillet, il y a toujours beaucoup de touristes à Ibiza

N.B.2.: Practicar los conectores en combinación con la conjugación

verbal

16. IDEA DE MODO O MANERA

REPASO

Casos particulares:

16.1 Por ej. los adverbios terminados en *-ément*.

Ej: *Profondément, impunément...*

16.2 Las locuciones adverbiales francesas que dan lugar en español no a otra locución verbal sino a un adverbio en *-mente* (*d'urgence, de préférence, en permanence...*)

Ej: *Préferentement* → *de préférence*

17. IDEA DE CANTIDAD: INDEFINIDOS

REPASO

17.1. Hispanismo: Otra cosa → ~~Une autre chose~~ → *autre chose, quelque chose d'autre.*

17.2. Hispanismo: Muchas veces → « ~~beaucoup de fois~~ » → [*souvent, très souvent*] o [*un tas de fois* o *plein de fois* (fam.)] según los casos

17.3. Hispanismo: Es lo mismo → « ~~C'est le même~~ » → [*C'est la même chose*].

17.4. Uso obligatorio del pronombre EN con muchos de los pronombres indefinidos relativos a *cantidad*.

Ej: *J'en ai quelques-uns.*

17.5. Uso de *d'entre eux* y/o *d'eux* con los indefinidos. *Quelques-uns, plusieurs, certains* + *d'entre nous / vous / eux-elles*. *Chacun (e), aucun (e), pas un (e)* + *d'entre/de + nous / vous / eux-elles*.

17.6. Diferencia entre *d'autres* y *des autres*.

Ej: *Des lunettes de soleil?- oui, j'en ai d'autres. / Je connais le prénom de ces deux filles, mais pas celui des autres.*

17.7. Hispanismo a partir de « Otra vez »: diferencia entre [*re-+Verbo*] o [*Verbo + encore, encore une fois*] para expresar la idea de repetición de una acción, y [*une autre fois*], que **nunca** hace referencia a esa idea de repetición de una acción.

Ej: *Quiero ver otra vez esa foto (revoir) / Otra vez, con tiempo, te enseñaré las fotos del viaje (une autre fois).*

N.B. Aparte del prefijo *Re-* ver sus variantes “*r-, ré-*”. Ej: *Rouvrir, Réinitier...*

17.8. Error habitual a la hora de decir “algún, alguna + nombre o alguno / alguna”: ~~quelqu'un~~ (no es “algunos”, y además no existe) y *quelqu'un* (sí existe pero no es “algún”, sino “alguien”)

Ej: *¿Hay algún aeropuerto en Santander? Il y a un aéroport à Santander ?*

N.B: "Algún, alguna, alguno" → *un, des, en... quelques-uns*, según los casos.

17.9. Diferencia entre [*quelqu'un / personne / quelque chose / rien + d'autre*] y [*quelqu'un / personne / quelque chose / rien + preposición de + plus + adjetivo*].

Ej: *Il y a quelque chose d'autre à la télé? Oui, mais si tu veux quelque chose de plus intéressant...*

17.10. *Quelques-un(e)s, plusieurs, certains + de + adj. masc. / fem. plural.*

Ej: *J'ai pris beaucoup de photos; il y en a quelques-unes de très bonnes.*

17.11. *Pas un (e), aucun (e) + de + nombre masc. / fem. Sing. ; autre chose + de + adjetivo masc / sing.*

Ej: *J'ai autre chose d'important à vous dire.*

17.12. *Pas mal de / aucun autre + Nombre; quelques autres / beaucoup-peu d'autres / plusieurs autres + Nombre.*

Ej: *À part cette plage, il y en a plusieurs autres que j'aime.*

17.13. No confundir :

17.13.1. « *La plupart de + Det.+ Nombre plural* » y « *La plupart des + Nombre plural* »

Ej: *La plupart de mes amis / la plupart des amis de Pierre.*

17.13.2. « *La majorité* » (= « *la mayoría* ») → [*La majorité + nombre singular o plural*]

Ej: *La majorité des habitants subissent cette situation ; La majorité du peuple subit cette situation.*

18. COMPARACION Y SUPERLATIVO

Comparativo:

REPASO y DOMINIO ORAL y ESCRITO

18.1 Contraste entre la comparación *aussi + adj./adv.(que)* o *autant de + nombre +... que*, el exclamativo *si + adj./adv.+ que* o *tant de + nombre + que = tellement [de]* y la idea de consecuencia *Si + adj. / adv. + que* o *tant de + nombre + que*

Ej: *Il mange autant de pain que toi ≠ Il mange tant/tellement de pain! ≠ Il mange tant de pain qu'il va grossir!*

N.B: Repasar estos contrastes con los casos de « faim, soif, peur, envie, sommeil,... »

Ej: *Il a aussi honte que toi / Il a si peur! / Il a si faim qu'il va manger quelque chose.*

18.2 Comparativo de inferioridad y de superioridad: [*pire, moins bon / meilleur*] son **adjetivos** y por lo tanto no hay que confundirlos con los **adverbios** [*moins bien / plus mal / mieux*]

18.2.1 *Pire, plus mauvais* en contraste con *moins bon* → (peor=adjetivo) / *Meilleur*.

Ej: *À l'examen, Pierre a eu 7 / 20, Louis 5 / 20 et Marie 8 / 20 → La note de Pierre est plus mauvaise que la note de Marie, mais celle de Louis est pire. / À l'examen, Pierre a eu 18 / 20, Louis 16 / 20 → La note de Louis est moins bonne que celle de Pierre.*

18.2.2 *Davantage de + nombre + que de + nombre*

18.2.3 [Cuantificador numeral + N + prep. *De + plus / moins que + Nombre o bien pron.tónico moi, toi, lui...].*

Ej: *J'ai deux ans de moins que toi.*

18.2.4 Comparativo de progresión : *de plus en plus, de moins en moins, de mieux en mieux, de pire en pire, de moins en moins bien.*

18.2.5 [*Plutôt + adjetivo + que + adjetivo*] / [*Plutôt + sustantivo+ (prep.à + artículo) + nombre*] / [*Plutôt + verbo en infinitivo (+ que + adjetivo + verbo en infinitivo)*]

Ej: *Les gâteaux, je les préfère plutôt grands que petits / Je préfère les livres de voyage aux livres d'aventure/ Je préfère plutôt lire que regarder la télé*

AMPLIACIÓN

18.2.6 Casos particulares: [*Bien meilleur (e-s), beaucoup moins bien, bien pire* (adjetivo) / *beaucoup plus mal* (= *bien plus mal* en registro más culto), etc... *que*.

18.2.7 *Aussi bien* + adjetivo + *que* + adjetivo.

Ej: *J'aime manger ce plat aussi bien chaud que froid.*

18.2.8 Falso comparativo:

[Verbo (forma negativa) + *si* + adj. + *que ça*].

[Verbo (forma negativa) + *tant* (de + nombre) + *que ça*].

Ej: *Ce film n'est pas si intéressant que ça.*

Il ne dort pas tant que ça

18.2.9. Corrélation : [*Plus...Plus, Moins...moins, mieux...mieux, etc...*]

N.B: A diferencia del español, en francés esta construcción correlativa no se construye nunca con un verbo en subjuntivo.

Ej: *Cuanto más te **quejes**, menos te escuchará*

*Plus tu te **plaindras**, moins il t'écouterá*

Superlativo

18.3 [*Le, la, les pire / plus mauvais / moins bon / le meilleur* (= adjetivos)] y [*Le pire / le mieux* (adverbio neutro= *lo peor, lo mejor*)].

Ej: *À l'examen, Pierre a eu 15 / 20, Louis 17 / 20 et Marie 19 / 20 → Pierre a été le moins bon des trois élèves / Le pire, c'est qu'il ment.*

18.4 [*Le plus de / le moins de* + nombre].

Ej: *C'est à 18 heures qu'il y a le plus de monde dans le métro.*

18.5 [*Le moindre* + nombre]

Ej: *Appelez-moi si vous avez le moindre doute.*

B.2 Contenidos ortográficos**REVISIÓN**

1. Uso correcto de los acentos gráficos

2. Principales reglas de la ortografía de uso: dobles consonantes y plurales irregulares
3. Reglas de puntuación
4. Homófonos gramaticales y lexicales. Ej: *sang / sans / s'en / cent*
5. Representación gráfica de fonemas
 - 5.1. Grafías excepcionales de fonemas vocálicos
 - 5.1.1. AY = [ɛj / aj] *essayer / mayonnaise*
 - 5.1.2. OY = [waj / ɔj] *voyons / coyote*
 - 5.1.3. UY = [uj / yj] *essuyer / gruyère*
 - 5.1.4. Grafía -eu- invertida después de C y de G: *cueillir* [kœjir], *orgueil* [ɔrgœj]
 - 5.1.5. Los prefijos EN / EM guardan su nasalidad delante de N / M.
P.e. *emmener* [ãm (ə) ne]
 - 5.1.6. EN = [ã/ɛ̃] *enfant* [ãfã] / *référendum* [referãdɔm]
 - 5.1.7. -um = [ɔm/œ̃]: *rhum / parfum*
 - 5.2. Grafías excepcionales de fonemas consonánticos
 - 5.2.1. En posición medial
 - 5.2.2. QUA = [ka/kwa] *qualité / aquarium*
 - 5.2.3. CH = [k /ʃ] *orchestre / cha.*
 - 5.2.4. La grafía G
 - 5.2.4.1. GU l= [gi /gɥi] *guitare/ aiguille* [egɥij]
 - 5.2.4.2. GG = [gʒ] *suggestion*
 - 5.2.4.3. GN = [gn / ɲ] *gagner / inexpugnable*
 - 5.2.5. C= [g] *second* [sɛgɔ̃]
 - 5.2.6. TI = [t/ s] *question / nation*
 - 5.2.7. -ILL- = [il / ij] *tranquille / famille*
 - 5.2.8. - X- = [ks / gz] *taxi / examen*

B.3 Contenidos fonéticos

1. Dominio del sistema fonético.
 - 1.1. Vocales nasales y semivocales
 - 1.2. Oposición sorda / sonora. P.e.[f / ʒ]; [f / v] ; [s / z] ; [ks / gz]: accent / examen; [sj / zj]: les cieux / les yeux
2. **REVISIÓN.** La continuidad
 - 2.1. Encadenamiento vocálico: Ej: *tu as eu une idée brillante!*
 - 2.2. Encadenamiento consonántico: obligatorio. Ej: *La te rre est mouillée*
3. **REVISIÓN.** La *liaison*
 - 3.1. *Liaison* obligatoria después de adverbios de grado y en grupos idiomáticos. Ej: *de mieux* ◡ *en mieux, nuit* ◡ *et jour*
 - 3.2. Terminación *-rs* o *-rt*: no hay *liaison* ni con *-s* ni con *-t*; hay encadenamiento con la *-r*. *je dors encore* [ʒdɔʁɑ̃kɔ:r]
 - 3.3. *F* → *V* en *neuf + ans* o *+ heures*: [nœvœ:r / nœvɑ̃]
 - 3.4. *H* aspirada
 - 3.4.1. *Liaison* prohibida. Ej: *en haut* [ɑ̃o]
 - 3.4.2. Elisión prohibida. Ej: *La Hollande* [laɔlə: d]
4. **REVISIÓN** Procesos fonológicos
 - 4.1. Dobles consonantes con valor fonémico. P.e. *il espérait / il espérerait*
 - 4.2. *-e* = [a] en *femme* y los adverbios acabados en *-ement*: *prudemment* [pʁydamɑ̃]
 - 4.3. Pronunciación o no de la consonante final
 - 4.3.1. *-S*: *tous, plus*
 - 4.3.2. *-C*: *sac* [sak] / *tabac* [taba]
 - 4.3.3. *-T*: *net* [nɛt] / *jouet* [ʒue]
 - 4.3.4. *-N* pronunciada: *abdomen* [abdomɛn]
5. **REVISIÓN** Características más representativas de los distintos niveles de lengua. Ej: *Je suis* → *j'suis* (*chuis* = registro más coloquial)

C) Procedimientos e instrumentos de evaluación

El profesor responsable de cada grupo de alumnos valorará su evolución en el aprendizaje e informará regularmente sobre su progreso y aprovechamiento académico, utilizando procedimientos e instrumentos de evaluación variados y adecuados al nivel y a las características del idioma objeto de estudio.

La evaluación será de progreso, entendida como la evaluación continua de la evolución del alumno. La evaluación proporciona una información constante al profesor y al alumno que permite mejorar tanto los procesos como los resultados de la intervención educativa.

C.1 Evaluación de progreso y promoción

Las pruebas de progreso tienen como finalidad determinar hasta qué punto un estudiante ha alcanzado los objetivos específicos de aprendizaje fijados para un periodo determinado.

Cada prueba servirá para valorar la adquisición y desarrollo de la competencia en actividades de comprensión de textos orales y escritos, actividades de producción y coproducción de textos orales y escritos y actividades de mediación.

Las pruebas de progreso se enmarcan en el ámbito de la evaluación continua y sus resultados se tendrán en consideración a efectos del cálculo de la calificación final ordinaria y, en su caso, extraordinaria. La evaluación de progreso podrá representar hasta el **10%** de la nota final.

A finales de enero-principios de febrero y a finales de curso (mayo / septiembre), el alumno realizará sendas pruebas destinadas a determinar sus conocimientos lingüísticos y valorar si ha adquirido y desarrollado la competencia en actividades de comprensión de textos orales y escritos, actividades de producción y coproducción de textos orales y escritos y actividades de mediación alcanzando los objetivos de aprendizaje previstos en la correspondiente programación didáctica.

Para aquellos alumnos que no se presentan a la prueba de febrero, ni tienen otras notas de actividades de clase, su calificación final sólo tendrá en cuenta los resultados de la prueba de evaluación de mayo / septiembre.

El profesor podrá eximir de realizar la prueba final de cualquier actividad de lengua a aquellos alumnos que hayan demostrado en clase haber alcanzado los objetivos específicos de aprendizaje fijados.

Se valorarán las siguientes actividades de lengua (AL):

- **COMPRESIÓN DE TEXTOS ORALES (CTO)**

El alumno deberá demostrar un nivel satisfactorio en la utilización de las estrategias de comprensión de la lengua francesa, en su vertiente oral. La prueba consistirá en la audición de 1 o varios documentos. Se llevará a cabo una tarea del tipo: discriminación verdadero / falso, eliminación de elementos, relación entre elementos, elección múltiple, reelaboración de la respuesta, etc.

- **PRODUCCIÓN Y COPRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES (PCTO)**

En este apartado se valorará el grado de competencia del alumno en la actividad de producción oral en lengua francesa. Con objeto de obtener los elementos necesarios para esa valoración se podrá evaluar al alumno tanto individualmente, como en parejas o en grupos de tres, según lo requieran las circunstancias (tipo de tarea...). El alumno tendrá ocasión de interactuar con el otro candidato o con el profesor.

Se tomarán en cuenta 5 parámetros:

- Valoración global del texto (coherencia y cohesión)
- Fluidez y competencia comunicativa
- Corrección gramatical (dominio de la conjugación verbal y del uso de los tiempos verbales, etc)
- Riqueza y uso apropiado del léxico
- Pronunciación, entonación y ritmo

En ningún caso se juzgarán las ideas vertidas por el candidato en el desarrollo de la prueba, sino únicamente su nivel de producción oral. En la realización de esta tarea de producción oral el alumno podrá ser grabado.

- **COMPRESIÓN DE TEXTOS ESCRITOS (CTE)**

El alumno deberá demostrar un nivel satisfactorio en la utilización de las estrategias de comprensión de la lengua francesa, en su vertiente escrita.

- **PRODUCCIÓN Y COPRODUCCIÓN DE TEXTOS ESCRITOS (PCTE)**

El alumno deberá realizar una o más tareas con objeto de verificar su grado de competencia en la actividad de producción escrita en lengua francesa. La(s)

tarea(s) será(n) del tipo: redactar un texto sobre un tema, escribir cartas donde expresen puntos de vista sobre distintos tipos de noticias, redactar informes que desarrollen un argumento, razonando a favor o en contra de un punto de vista...etc.

Para evaluar la competencia del alumno en esta actividad se tendrán en cuenta 4 parámetros:

- Valoración global del texto (coherencia y cohesión)
- Corrección gramatical (dominio de la conjugación verbal y del uso de los tiempos verbales, etc...)
- Riqueza y uso apropiado del léxico
- Ortografía

Estas tareas podrían ser sometidas a valoración por más de un profesor.

- **MEDIACIÓN (M)**

En B2.2, el alumno deberá ser capaz de mediar entre hablantes de la lengua de estudio en situaciones tanto habituales como más específicas y de mayor complejidad en los ámbitos personal, público, educativo y ocupacional.

C.1.1 Evaluación ordinaria-junio

Los resultados de la evaluación de cada una de las actividades de lengua en la prueba final ordinaria se reflejarán con una calificación numérica de entre cero y diez con expresión de un decimal, considerándose positivas las calificaciones iguales o superiores a cinco y negativas las restantes.

C.1.2 Evaluación extraordinaria-septiembre

Con el fin de facilitar a los alumnos la consecución de los objetivos no conseguidos en una o varias actividades de lengua, en septiembre, habrá una prueba extraordinaria en las actividades de lengua no superadas.

A dicha prueba podrán presentarse los alumnos que no hayan obtenido calificación final positiva en la evaluación ordinaria.

C.1.3 Compensación de una actividad de lengua con calificación negativa

Los alumnos podrán obtener la calificación final de "Apto" cuando obtengan calificación negativa en una actividad de lengua siempre que:

- la calificación correspondiente a la actividad de lengua no superada sea igual o superior a cuatro,
- la media aritmética de las calificaciones obtenidas en cada una de estas actividades sea igual o superior a cinco,
- y, a juicio del profesor que imparte docencia al alumno, éste esté en condiciones de cursar con aprovechamiento el curso siguiente.

C.2 Informe de orientación

Los alumnos que promocionen al C1.1, podrán incorporarse directamente a un curso superior cuando obtengan una nota mínima de 9 sobre 10 en todas las actividades de lengua más el criterio favorable del profesor y dicha decisión sea aceptada por el propio alumno.

C.3 Certificación

Al finalizar B2.2, los alumnos matriculados en este curso que deseen obtener la certificación del nivel de dominio del Nivel Intermedio B2 serán evaluados mediante una prueba de certificación, que será común para todos los alumnos, cualquiera que sea el régimen en que han cursado dichas enseñanzas en Cantabria. Para poder realizar esta prueba de certificación de Nivel Intermedio B2, los alumnos tendrán que inscribirse en el plazo que se habilite a tal efecto.

A esta prueba también podrán presentarse los alumnos matriculados en cualquier otro curso, para lo que tendrán que matricularse como alumnos libres en el plazo que se habilite para la matrícula de esta modalidad.

La superación de esta prueba que tendrá como referente los objetivos, contenidos y criterios de evaluación del currículo del nivel correspondiente, permitirá el acceso al siguiente nivel.

A los alumnos que no superen en su totalidad las pruebas correspondientes al certificado de competencia general, pero sí alguna de sus partes, la Escuela Oficial de Idiomas les podrá expedir, previa solicitud, una certificación académica de las actividades de lengua superadas.

En el caso del alumnado con discapacidad, el diseño, la administración y la evaluación de las pruebas para la obtención de los certificados tendrán en cuenta esta circunstancia. Los procedimientos de evaluación contendrán las

medidas que resulten necesarias para su adaptación a las necesidades especiales de este alumnado.

E) Materiales y recursos didácticos

Si bien no habrá una lista de lecturas obligatorias, a principio de curso se expondrá en el aula una lista de lecturas recomendadas. Es obvio que leer no sólo es recomendable sino imprescindible para progresar en el aprendizaje del idioma. Además leer puede ser una fuente de placer.

✦ LIBRO DE TEXTO:

ÉDITO B2 Editorial DIDIER

✦ GRAMÁTICAS

- *Grammaire expliquée du français Niveau Intermédiaire/Avancé*
- *Nouvelle grammaire du français. Hachette*
- *Nouvelle grammaire française de la Sorbonne*
- *Grammaire Française. Outils. (Hachette FLE)*
- Gramática esencial del francés. Larousse.
- *Nathan Conjugaison* (verbos)
- *L'art de conjuguer*. Bescherelle. Ed. Hatier.

✦ DICCIONARIOS

Diccionarios bilingües:

- DICO Nivel Avanzado. Editorial SM. (incluye diccionario en CD)

- *Larousse compact*.

- Diccionario monolingüe:

« *Le Robert & Clé International* » (*Dictionnaire du français langue étrangère*). SANTILLANA.

Centre National de Ressources Textuelles et Lexicales

(versión web : www.cnrtl.fr/definition)

✦ PÁGINAS WEB

- <http://www.lepointdufle.net/cours-de-francais.htm>
- <http://platea.pntic.mec.es/cvera/ressources/>

- <http://www.isabelperez.com/french1.htm>
- <http://pages.infinit.net/jaser2/>
- <http://grammaire.reverso.net/>
- <https://apprendre.tv5monde.com/>
- <https://savoirs.rfi.fr/fr>